



2002 年 12 月 31 日伊拉克常驻联合国代表团
临时代办给秘书长的信

谨提及 2002 年 11 月 6 日伊拉克外交部长给你的信 (S/2002/1237, 附件), 并通知你伊拉克外交部代表团已于 2002 年 12 月 22 日向科威特外交部代表团移交了最近在伊拉克海关找到的一些科威特财产, 见所附清单 (附件)。

移交是在联合国伊拉克-科威特观察团 (伊科观察团) 在伊拉克境内乌姆卡斯尔的驻地大院进行的, 由你任命负责推动归还这批财产的伊科观察团部队指挥官高级顾问特斯法耶·塔德斯先生监督。

伊拉克和科威特代表团分别在归还物品盘存清单上签了字。你的代表也签了字, 原件将交存你处。物品是在积极和专业的气氛中归还的, 这有助于迅速完成这项任务。

请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发给荷。

临时代办

穆罕默德·萨勒曼 (签名)

**2002 年 12 月 31 日伊拉克常驻联合国代表团
临时代办给秘书长的信的附件**

2002 年 12 月 22 日归还的科威特财产

1. 一只绿皮箱，上面用阿拉伯文写着“给谢赫·贾比尔·艾哈迈德·萨巴赫殿下的礼物，兄弟法赫德·本·阿卜杜勒·阿齐兹国王赠”；
2. 一只拥有来福枪大容量弹药的左轮手枪，上面可看见用阿拉伯文刻写的字样“为了海湾的埃米尔和国王—贾比尔·艾哈迈德·萨巴赫”；
3. 一只自动猎枪，上面刻着（阿拉伯文）“谢赫·穆巴拉克·阿卜杜拉·艾哈迈德”；
4. 13 只盘子如下：
 - 5 个镶有 24k 金科威特国徽的花边大盘；
 - 1 个镶有 24k 金科威特国徽的花边小盘；
 - 1 个镶有 24k 金科威特国徽的小花盘；
 - 5 个 24k 金边中盘，无国徽图案；
 - 1 个 24k 金边小盘，无国徽图案；
5. 1 尊弹奏乐器的东南亚男子铜像；
6. 1 支由 Smith 和 Wesson 公司制造大容量弹药左轮手枪编号 357，刻有阿拉伯文“赠给谢赫·萨利姆·萨巴赫·萨利姆·萨巴赫”；
7. 一幅由英国艺术家 Alfred Elmore 在 1880 年绘制的题为“东方沐浴”的画；
8. 一幅古典时期绘有荷兰农村风景的画；
9. 一幅二十世纪初一位来自社会主义国家的艺术家绘有教堂的画；
10. 一位现代艺术家于 1985 年创作的森林雪景绘画；
11. 两把宝剑，均用阿拉伯文刻有“本武器是在回历 1404 年/公元 1984 年谢赫·贾比尔·艾哈迈德·贾比尔·萨巴赫殿下时代铸成”，并盖有英国皇家印章和英文字母“W”，还用阿拉伯文刻有《古兰经》的诗句“如果真主援助你们，那么，绝没有人能战胜你们”（3:160），其中一把还带有皮制剑鞘；
12. 伊朗前国王送给科威特埃米尔谢赫·贾比尔·艾哈迈德·贾比尔·萨巴赫的小地毯，规格如下：

面积 23.5 x 26.5 英尺；

上沿织有“伊朗国王的礼物”的阿拉伯文字样；

下沿织有“科威特国/科威特埃米尔谢赫·贾比尔·艾哈迈德·贾比尔·萨巴赫”的阿拉伯文字样；

地毯四周为科威特国旗图案；

13. 一把 1984 年制作、编号为 116489 的剑。
14. 一支编号为 FP59246 的步枪，刻有如下阿拉伯文“值此 *Kull' amm wa-antum bi-khayr* 节庆，胡安·卡洛斯国王陛下赠给萨德·阿卜杜·萨利姆·萨巴赫王储殿下的礼物”；
15. 196 枚属于科威特土地登记部的印章；
16. 三件套瑞士制实验室发酵罐；
17. 来自吉赖因地区的 95 块不同大小的火石（1986 年 4 月 16 日）；
18. 来自吉赖因地区的 36 块不同大小的火石（编号：1975/4）；
19. 来自吉赖因地区的 82 块不同大小的火石（1975 年）；
20. 来自吉赖因地区的 70 块不同大小的火石（编号：1975/ 2）；
21. 来自吉赖因地区的 39 块不同大小的火石（编号：1975/1）；
22. 来自吉赖因地区的 82 块不同大小的火石（编号：1975/3）；
23. 来自吉赖因地区不同大小的火石和两小件陶瓷，共 10 件（编号 1975/9）；
24. 来自布尔琴托尔地区 138 块不同大小的火石，还有来自瓦福拉地区的 5 个；
25. 来自萨比亚不同大小的火石、贝壳和陶瓷，共 75 件（1980 年）；
26. 来自布尔琴的 40 块不同大小的火石；
27. 来自拉克西赫西部的 27 枚不同颜色的石头；
28. 在英国使馆附近找到的小型陶器（1973 年）；
29. 来自吉赖因地区的 18 块不同大小的火石；
30. 来自吉赖因地区的 17 块不同大小的火石（1974 年）；
31. 来自吉赖因地区的 5 块不同大小的火石（1975 年）；
32. 在马拉齐布发现的小型陶器（1977 年）；
33. 来自吉赖因地区的 16 块不同大小的火石（1975 年）；

34. 来自瓦福拉地区的 53 块不同颜色和大小的小石头（1986 年 4 月 16 日）；
 35. 来自布尔琴地区 4 块小火石；
 36. 来自布尔琴地区 5 块小火石；
 37. 来自布尔琴地区 2 块不同大小的火石（1984 年）；
 38. 来自苏雷比克哈特地区 16 个装有不同大小火石的尼龙口袋；
 39. 9 块石头，分别装在有编号并写有发现地点英文名称的尼龙小口袋里；
 40. 17 块石头，分别装在 10 个有编号并写有发现地点英文名称的尼龙小口袋里；
 41. 3 个尼龙小口袋，其中两个装有 19 块各类石头，上面有编号并写有发现地点英文名称，第 3 个口袋装有一块很小的铜器；
 42. 来自布尔琴地区的 5 块不同大小的小火石（1984 年）；
 43. 装有 57 块不同大小的火石的小纸盒，内有一卷彩色幻灯片和两页法文清单。
-